

Le 6 août, les dirigeants de Religions pour la Paix, de Parlementaires pour la non-prolifération nucléaire et le désarmement (PNND) et de Maires pour la Paix ont adopté une déclaration commune en soutien au désarmement nucléaire intitulée “Un monde sans armes nucléaires : notre bien commun”. Cette déclaration a été diffusée dans le monde entier et plus de 180 parlementaires, leaders religieux et maires y ont apporté leur soutien (à la date du 29 septembre).

Le 28 septembre, les représentants des trois organisations ont remis la déclaration à M. Mogens Lykketoft, Président de l’Assemblée générale de l’ONU, alors que les dirigeants mondiaux se réunissaient pour la séance d’ouverture de l’Assemblée générale de l’ONU l’année des 70 ans de cette institution.

La déclaration commune a été également remise aux Nations Unies à Genève lors d’un évènement spécial le 22 septembre pour commémorer la Journée internationale pour l’élimination totale des armes nucléaires (26 septembre).

▼ Présentation de la déclaration commune au Président de l’Assemblée générale de l’ONU (site d’UNFOLD ZERO, en anglais) :

<http://www.unfoldzero.org/religious-leaders-and-legislators-present-nuclear-abolition-call-to-the-united-nations/>

▼ Présentation de la déclaration commune aux Nations Unies à Genève (site du bureau des Affaires de désarmement de l’ONU)

<http://www.un.org/disarmament/update/20150923/>

▼ Communiqué de presse, incluant le texte de la déclaration commune en huit langues (site du PNND, en anglais) :

<http://www.pnnd.org/article/nuclear-weapon-free-world-our-common-good-legislators-and-religious-leaders-join-forces>

La déclaration reste ouverte à signature et sera utilisée à d’autres occasions pour progresser vers l’abolition des armes nucléaires, y compris aux Nations Unies lors de la semaine du désarmement (24-30 octobre).

▼ Afin d’apporter votre soutien à la déclaration, veuillez contacter M. Alyn Ware, coordinateur de PNND Global, à l’adresse suivante : alyn@pnnd.org

■ Évènements marquant la Journée Internationale de la Paix 2015

Les Nations Unies ont fixé au 21 septembre la Journée internationale de la Paix (JIP) et une journée annuelle de non-violence et de cessez-le-feu. Maires pour la Paix soutient depuis longtemps cette journée et invite chaque année ses membres à commémorer la JIP. À Hiroshima et dans d’autres collectivités membres, de nombreux évènements ont été organisés.

▼ Évènements commémorant la Journée Internationale de la Paix (site de Maires pour la Paix, en anglais) :

http://www.mayorsforpeace.org/english/topic/2015/Sep21_peaceday/IDP.html

Nous attirons votre attention sur le fait qu’il est possible tout au long de cette année de commémorer le 70e anniversaire des bombardements d’Hiroshima et de Nagasaki. Comme nous vous l’avons signalé par e-mail, nous encourageons toutes nos collectivités membres à organiser des évènements commémoratifs dans leurs municipalités ou groupes régionaux au moment qui leur convient le mieux.

La liste des évènements marquant la JIP et le 70e anniversaire des bombardements atomiques, fondée sur les comptes-rendus envoyés par les collectivités membres, est disponible via le lien ci-dessous.

▼ Liste des évènements commémoratifs (au 13 octobre) (PDF, site de Maires pour la Paix, en anglais) :

http://www.mayorsforpeace.org/english/campaign/projects/70th_anniversary/List_of_commemorative_events.pdf

Si vous souhaitez informer notre secrétariat des détails des évènements organisés dans votre collectivité, nous serons ravis de les partager sur le site de Maires pour la Paix, etc.

▼ Envoyer vos comptes-rendus à :

mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp

■ Documentaire “J’avais son âge” disponible en ligne

En cette année du 70e anniversaire des bombardements atomiques, Maires pour la Paix a coopéré avec le Peace Boat,

une organisation basée au Japon, pour la mise en place d'un projet spécial, "J'avais son âge", visant à transmettre aux jeunes générations du monde entier l'expérience des victimes de la bombe atomique.

Lors du "Voyage mondial pour un monde sans armes nucléaires : projet Hibakusha du Peace Boat", la délégation de survivants de la bombe atomique d'Hiroshima et de Nagasaki voyageant à bord a rencontré des parents dans plusieurs pays dont les enfants ont maintenant l'âge qu'avaient les survivants au moment où ils furent exposés aux explosions nucléaires. D'avril à juillet, les huit survivants ont témoigné dans 25 villes et 19 pays.

Un documentaire sur ce voyage a été réalisé et est maintenant disponible en ligne. Les membres de Maires pour la Paix et toute personne intéressée sont invités à le télécharger et à le diffuser pour partager le message des hibakusha et encourager l'action pour l'abolition des armes nucléaires.

▼ Documentaire "J'avais son âge" (en anglais) :
<https://vimeo.com/137809836>

▼ Information sur le documentaire sur le site du Peace Boat (en anglais) :
<http://peaceboat.org/english/?page=view&nr=175&type=21&menu=62>

■ Court-métrage "Bike Away the Nuclear Bombs" disponible en ligne

'Bike Away the Nuclear Bombs' est une initiative organisée par Bike for Peace, Maires pour la Paix et le Projet ATOM, une pétition internationale contre les essais nucléaires. Elle a été lancée cette année à la veille de la Conférence d'examen du TNP pour attirer l'attention sur la menace croissante des armes nucléaires et pour appeler tous les gouvernements présents à la Conférence à s'accorder sur l'abolition des armes nucléaires. Les cyclistes se sont rendus de Washington DC à New York en avril cette année. Un court-métrage sur cette initiative a été réalisé et est maintenant en ligne.

Le film a gagné le premier prix dans la catégorie professionnelle aux "Nukebusters 2015 short film Awards", soutenus par Physicians for Social Responsibility (PSR - Médecins pour la responsabilité sociale), une ONG lauréate du Prix Nobel de la Paix.

▼ "Bike Away the Nuclear Bombs" sur YouTube :
<https://www.youtube.com/watch?v=giDfm6AJaeY>
▼ Nukebusters 2015 Short Film Awards (site de PSR, en anglais) :
<http://www.psr.org/nuclear-weapons/nukebusters-short-film-awards.html>

■ "Nouvelles de la Paix d'Hiroshima" - par le Hiroshima Peace Media Center

L'équipe féminine de football d'Afghanistan s'est rendue à Hiroshima en septembre. Lors de leur séjour de près d'une semaine dans la ville atomisée, elles ont participé à une formation incluant des conférences sur le leadership, les horreurs des bombardements atomiques et d'autres sujets. En plus de ce programme, elles ont pu profiter d'échanges culturels avec les lycéens locaux et jouer un match amical avec l'équipe féminine de football d'Hiroshima. Les efforts des joueuses Afghanes ont été encouragés avec enthousiasme par les citoyens d'Hiroshima.

L'Afghanistan a été la victime d'une série de guerres civiles et les Afghanes cherchent à combattre les discriminations auxquelles elles sont confrontées depuis longtemps. Les membres de l'équipe de football ont été encouragées par la façon dont les habitants d'Hiroshima ont été capables de reconstruire leur ville après sa destruction. La visite de ces femmes Afghanes a réaffirmé le rôle d'Hiroshima comme source d'inspiration et d'espoir. Plus d'efforts doivent être fait par la ville et ses habitants pour faire venir plus de personnes dans la cité atomisée.

Liens vers les articles du Hiroshima Peace Media Center (en anglais) :
- Le Musée du Mémorial de la Paix d'Hiroshima classé 1er musée du Japon pour la 2^e année consécutive
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=51521>

- 300 prêtres bouddhistes du Japon, de Chine et de Corée du sud prient pour la paix à Hiroshima

<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=51422>

- Des footballeuses leader pour la reconstruction et le changement en Afghanistan

<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=52234>

- La directrice de la Fédération féminine Afghane de football partage ses espoirs pour les femmes et la paix en Afghanistan

<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=51877>

■ Activités des villes membres

=====
Commémoration de la Journée Internationale de la Paix 2015 dans 138 villes et municipalités belges
=====

Le 21 septembre, 138 collectivités belges ont participé à une initiative qui consistait à faire flotter un drapeau de la paix pour marquer la Journée Internationale de la Paix des Nations Unies.

▼ Compte-rendu complet et photos de l'évènement sur le site de Maires pour la Paix (en anglais) :

http://www.mayorsforpeace.org/english/activities/membercity/2015/Ghent_Belgium/IDP.html

=====
Behshahr, Iran

Cérémonie pour la Journée Internationale de la Paix
=====

Le 21 septembre, plusieurs activités ont été organisées à Behshahr pour commémorer la Journée Internationale de la Paix.

▼ Compte-rendu complet et photos de l'évènement sur le site de Maires pour la Paix (en anglais) :

<http://www.mayorsforpeace.org/english/activities/membercity/2015/Behshahr/IDP.html>

=====
Halabja, Irak

Cérémonie de la Journée Internationale de la Paix

Commémoration du 71^e anniversaire du Massacre de Marzabotto
=====

La ville d'Halabja a célébré la Journée Internationale de la Paix le 21 septembre et a organisé un évènement le 1er octobre pour commémorer le 71^e anniversaire sur Massacre de Marzabotto en Italie.

▼ Compte-rendu complet et photos de l'évènement sur le site de Maires pour la Paix (en anglais) :

<http://www.mayorsforpeace.org/english/activities/membercity/2015/Halabja/IDP.html>

http://www.mayorsforpeace.org/english/activities/membercity/2015/Halabja/Marzabotto_commemoration.html

<<ENVOYEZ-NOUS VOS INFORMATIONS SUR LES ACTIVITÉS POUR LA PAIX DE VOTRE VILLE>>

Aidez-nous à partager ce que vous faites avec les autres membres !

Nous pouvons créer un lien vers le site de votre ville ou vers le site de l'évènement.

Nous avons besoin d'informations complètes comprenant la date, le lieu, les organisateurs et les détails de l'évènement.

Nous serons ravis de contribuer à la promotion de vos initiatives.

▼ Merci d'envoyer le nom/intitulé de l'activité ainsi que le lien vers l'adresse à : mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp

Pour les villes françaises : secretariat@afcdrp.com

■Lancement du service d'information de Maires pour la Paix

Maires pour la Paix a lancé un service d'information en ligne pour faciliter le partage d'informations entre villes membres. Ce système permet la recherche d'informations à propos d'autres villes membres, le renouvellement des données par chaque membre ainsi que le paiement sans frais de la cotisation par carte bancaire (sauf dans les pays et/ou régions où les branches nationales ou régionales de Maires pour la Paix ont déjà mis en place un système spécifique de cotisation, comme la France). Nous espérons que chaque collectivité membre gardera ses informations à jour et utilisera ce système pour leurs activités liées à Maires pour la Paix. Les instructions concernant l'utilisation de ce système ont été incluses dans un e-mail envoyé récemment à toutes les collectivités membres.

▼ Système d'information de Maires pour la Paix (en anglais) :

<https://www.mfpinfosys.org/>

▼ Guide d'utilisation du système d'information de Maires pour la Paix (en anglais) :

https://www.mfpinfosys.org/manual/secure/pdfs/lec7/lm/07manu_pdf_en.pdf

▼ Si vous avez des questions concernant le système d'information de Maires pour la Paix, merci de nous envoyer un e-mail à l'adresse suivante :

mfpssystem@pcf.city.hiroshima.jp

■ Rappel : paiement de la cotisation 2015 à Maires pour la Paix

Lors de la 8^e Conférence générale de Maires pour la Paix en août 2013, il a été décidé de mettre en place une cotisation annuelle afin de renforcer Maires pour la Paix et accentuer l'esprit de solidarité entre collectivités membres. Nous avons lancé cette année un appel à cotisation d'un montant de 2 000 yens (environ 15-16 USD/ 12-15 EUR) par ville. Si vous pouvez effectuer ce règlement par carte de crédit, votre collectivité peut le faire via le système d'information de Maires pour la Paix et vous n'aurez pas à payer de frais de gestion. Les cotisations seront utilisées pour financer des projets existants et nouveaux tels que ceux répertoriés dans le Plan d'Action 2013-2017 de Maires pour la Paix. Nous vous remercions pour votre participation.

■ Organisation de témoignages de survivants des bombardements atomiques par Skype

Le Plan d'Action de Maires pour la Paix 2013-2017, adopté lors de la 8^e Conférence Générale en août 2013, inclus parmi les actions possibles l'organisation de témoignages de survivants de la bombe atomique par Skype. Nous vous invitons à connecter votre ville et Hiroshima par Skype pour que vos citoyens puissent entendre les voix des survivants et approfondir leur compréhension des réalités des bombardements atomiques.

▼ Consultez le site de Maires pour la Paix pour les détails (en anglais) :

mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp

■ Soutenez notre pétition pour une convention sur les armes nucléaires

La prochaine étape pour abolir toutes les armes nucléaires d'ici 2020 est de négocier une convention d'élimination de celles-ci. Une telle convention interdirait l'acquisition, le développement, la possession, le déploiement et l'utilisation d'armes atomiques et toutes les activités qui y sont liées.

Lors de notre Conférence exécutive à Granollers (Espagne) en novembre 2011, nous nous sommes mis d'accord pour promouvoir une pétition citoyenne internationale à travers laquelle chaque collectivité membre puisse demander le commencement immédiat de négociations sur une convention relative aux armes nucléaires. La promotion de cette pétition est également incluse dans le Plan d'action de Maires pour la Paix (2013-2017) adopté lors de la 8^e Conférence générale.

Grâce à nos nombreux soutiens dans le monde entier, nous avons recueilli 2 190 585 signatures au 1^{er} octobre 2015.

Rassemblons des millions de signatures et faisons entendre notre voix !

(La pétition est disponible depuis les liens ci-dessous pour impression ou signature en ligne)

▼ Pétition (PDF, en anglais) :

http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/01_monthly_updating/11_petitionform_en.pdf

▼ Pétition en ligne :

■Invités du Président de Maires pour la Paix

Le président Kazumi Matsui a reçu les personnes suivantes le mois dernier et leur a demandé à tous d'apporter leur soutien aux activités de Maires pour la Paix et de coopérer au développement du réseau.

*8 septembre - S.E. M. Mogens Lykketoft, Président de la 70e Session de l'Assemblée Générale des Nations Unies

■Collectivités membres de Maires pour la Paix- 6 857 collectivités dans 161 pays/régions

Grâce à votre soutien, 37 nouvelles collectivités nous ont rejoints au 1^{er} octobre 2015, portant le nombre total de membres à 6 857.

L'équipe du Musée de la Paix de Téhéran poursuit ses efforts et grâce à elle, 18 nouvelles villes iraniennes sont devenues membres, pour arriver à un total national de 753. La mobilisation de la branche néerlandaise d'IPPNW (Médecins Internationaux pour la Prévention de la Guerre Nucléaire), l'Association Médicale Néerlandaise pour la Recherche Pacifiste, a permis l'adhésion de 7 nouvelles collectivités des Pays-Bas ce mois-ci. Le nombre total de membres aux Pays-Bas est maintenant 136.

Nous souhaitons également la bienvenue à 7 collectivités d'Allemagne, d'Argentine, du Cambodge, du Cameroun, et d'Italie.

Nous apprécions toutes nouvelles initiatives pour promouvoir l'adhésion à Maires pour la Paix et pouvons fournir si nécessaire un soutien depuis Hiroshima. Merci d'inviter vos collègues maires à nous rejoindre.

▼ Liste des nouvelles adhésions (PDF) :

http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/2015/newmembers1510_en.pdf

Si vous avez des commentaires, des questions, si vous souhaitez vous désinscrire ou modifier vos informations de contact, vous pouvez nous joindre aux coordonnées suivantes :

International :

Secrétariat international de Maires pour la Paix
1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811 Japon
Tél : +81-82-242-7821 Fax : +81-82-242-7452
E-mail : mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp.

France :

AFCDRP-Maires pour la Paix France
Hôtel de Ville - Place du 11 Novembre 92240 Malakoff - France
Tél : +33 (0)1.47.46.75.32
E-mail : secretariat@afcdrp.com

Traduction française : AFCDRP-Maires pour la Paix France